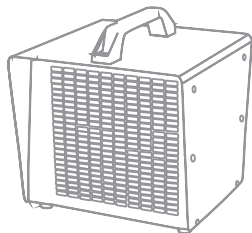




instruction manual
korisnički priručnik
uputstvo za korišćenje
mode d'emploi
bedienungsanleitung
manuale utente
manual del uso
manual de utilizador

EN HR RS SI FR DE IT ES PT

električna grijalica (kalorifer)
električni kalorifer (ventilator)
električni grelnik (ventilator)
electric heater (fan)
calefactor eléctrico (aire)
termoventilador
kht-8437





- *This device is designed and manufactured for home use. It is not suitable for commercial or industrial purposes.*
- *This device may be interest of children, but as you know it is not a toy. In this reason, device being where children can't reach place.*
- *Other information in this guide to see the section "**Safety Instructions**".*
- *Please read the manual, you can start using the product after that.*



Children Being Supervised not to Play with the Appliance

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

HR Poštovani korisniče Kiwi uređaja,

prvo bismo vam željeli zahvaliti što ste odabrali Kiwi proizvod. Molimo vas da pažljivo pročitate ove upute prije korištenja. Molimo vas da sačuvate ove upute za buduće korištenje. Ovaj je vodič osmišljen da vam pomogne postići maksimalni učinak.

Želimo vam ugodnu uporabu.

RS Poštovani korisniče Kiwi uređaja,

prvo bismo želeli da vam se zahvalimo što ste odabrali Kiwi proizvod. Molimo vas da pažljivo pročitate ove upute pre korišćenja i da ih sačuvate za buduće korišćenje. Ovaj vodič je osmišljen da vam pomogne da postignete maksimalni učinak.

Želimo vam ugodnu upotrebu.

SI Spoštovani kupec aparata Kiwi,

naj se vam najprej zahvalimo, ker ste izbrali ta izdelek. Pred uporabo aparata skrbno preberite navodila za uporabo in jih nato shranite za morebitno kasnejšo uporabo. Navodila so pripravljena tako, da boste dosegli največji možen učinek.

Želimo vam prijetno uporabo.

EN Dear Kiwi User,

First of all thank you for choosing Kiwi product. Please read this manual carefully before using your device. Please keep the manual as it may need in future. This guide is designed to help you to achieve maximum performance.

We wish you a pleasant use.



SAFETY

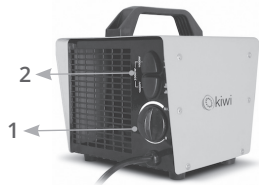
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.



- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- **CAUTION:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Do not use the appliance with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Joists, beams and rafters shall not be cut or notched to install the appliance.
- Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.
- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- The appliance shall, under no circumstances, be covered with insulating material or similar material.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- The heater needs to be installed so that the switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.
- **WARNING:** The heater must not be used if the ceramic panels are damaged.
- **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

PARTS DESCRIPTION

1. Heating position control knob.
2. Fan speed control.



BEFORE THE FIRST USE

- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

USE

- Plug the power plug into the wall socket.
- Use the heating position control knob to select the desired heating mode.
- Turn on the appliance by turning the speed control knob clockwise to the desired position, the control light will light up to indicate that the appliance is heating up.
- All functions are available with or without oscillation mode.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the device and let it cool down completely before cleaning
- Clean the outside with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, steel wool or a scouring pad as this will damage the device. Do not immerse in water or other liquid.
- Clean de air inlet and outlet regularly with a vacuum cleaner to remove dust.
- Loosen and remove the safety grill at the back of the heater
- Remove the air filter frame from the unit.
- Rinse the filter under a warm tap.
- Allow the filter to dry before you put it back.
- Reinstall the safety grill using the screw



GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

SIGURNOSNE UPUTE

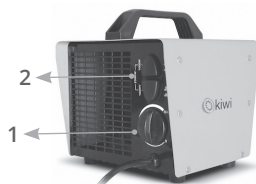
- Proizvođač se neće smatrati odgovornim za štetu nastalu zanemarivanjem sigurnosnih uputa.
- Ako je strujni kabel oštećen mora ga zamijeniti proizvođač, partnerski servis ili kvalificirana osoba radi izbjegavanja opasnosti.
- Nikad ne pomičite uređaj potežući kabel i pobrinite se da se kabel ne zapetlja.
- Uređaj postavite na stabilnu, ravnu površinu.
- Korisnik ne smije ostaviti uređaj bez nadzora kada je priključen na strujno napajanje.
- Ovaj uređaj namijenjen je samo za uporabu u kućanstvu i koristite ga samo za ono za što je namijenjen.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca starosti od 0 do 8 godina. Ova uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im ona daje potrebne upute za rad s uređajem na siguran način te ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Uređaj i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina. Bez nadzora djeca ne smiju čistiti ni vršiti korisničko održavanje uređaja osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Zaštitite se od strujnog udara ne uranjajte strujni utikač, kabel ili dio za pečenje u vodu ili druge tekućine.



- **POZOR:** Radi izbjegavanja pregrijavanja ne pokrivajte grijalicu.
- **OPREZ:** Neki dijelovi ovog proizvoda mogu postati jako vrući i izazvati opekline. Posebnu pozornost treba posvetiti ako su prisutna djeca i ranjive odrasle osobe.
- Ne koristite uređaj s programatorom, tajmerom, zasebnim sustavom daljinskog upravljanja ili bilo kojim uređajem koji automatski uključuje grijalicu, jer postoji opasnost od požara ako je grijalica prekrivena ili neispravno postavljena..
- Ovu grijalicu ne koristite u neposrednoj blizini kada, tuša ili bazena.
- Grede, nosive grede i krovne grede ne smiju se rezati ili urezivati za instalaciju uređaja.
- Ne instalirajte uređaj u blizini zavjesa ili drugih zapaljivih materijala. Jer to može izazvati požar.
- Treba se pridržavati odredbi u vezi s ispuštanjem zraka.
- U niti jednom slučaju uređaj se ne smije prekrivati s izolacijskim ili sličnim materijalom.
- Grijalica se ne smije nalaziti odmah ispod zidne utičnice.
- Grijalicu treba instalirati tako da su prekidači i druge kontrolne funkcije lako dostupne osobi koja se nalazi ispod tuša ili u kadi.
- **POZOR:** Grijalica se ne smije koristiti ako su oštećene keramičke pločice.
- **POZOR:** Grijalica nije opremljena uređajem za kontrolu sobne temperature. Ovu grijalicu ne koristite u prostorijama koje koriste osobe koje nisu sposobne same napustiti prostoriju osim ako mi nije osiguran stalni nadzor.

OPIS DIJELOVA

1. Upravljačko kolo položaja grijanja
2. Upravljanje brzinom ventilatora



HR

PRIJE PRVE UPORABE

- Uređaj postavite na ravnu površinu i osigurajte minimalno 10 cm slobodnog prostora oko uređaja. Ovaj uređaj nije pogodan za postavljanje u kuhinjski ormarić ili za uporabu na otvorenom.
- Kada se uređaj uključi prvi put može se osjetiti blagi neugodni miris. To je normalno, osigurajte odgovarajuću ventilaciju. Ovaj miris je privremeni i ubrzo će nestati.

RUKOVANJE

- Umetnite strujni utikač u strujnu utičnicu.
- Pomoću upravljačkog kola položaja grijanja odaberite željeni mod grijanja.
- Uređaj uključite okretanjem upravljačkog kola u smjeru kazaljke na satu do željenog položaja, zasvijetlit će kontrolno svjetlo i označiti zagrijavanje uređaja.
- Dostupne su sve funkcije sa ili bez moda osciliranja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Uvijek isključite uređaj iz zidne utičnice i pustite ga neka se potpuno ohladi prije čišćenja.
- Vanjski dio očistite pomoću vlažne krpe. Nikad ne koristite jaka i abrazivna sredstva za čišćenje, čeličnu vunu ili metalne žice za pranje suđa je to može oštetiti uređaj. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.
- Redovito čistite otvore za ulaz i izlaz zraka pomoću usisavača i tako uklonite prašinu.
- Olabavite i uklonite zaštitnu rešetku na pozadini grijalice.
- S uređaja uklonite filter zraka.
- Filter isperite toplom vodom iz slavine.
- Prije nego što filter vratite na njegovo mjesto neka se filter osuši.
- Pomoću vijka ponovo postavite zaštitnu rešetku.



SMJERNICE ZA ZAŠTITU OKOLIŠA

Ovaj uređaj ne smije se odlagati u komunalni otpad na kraju svog vijeka trajanja, već se treba odnijeti u sabirni centar za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Ovaj simbol na uređaju, u priručniku s uputama i na pakiranju usmjerava vašu pozornost na ovo ključno pitanje. Materijali korišteni u proizvodnji ovog uređaja mogu se reciklirati. Recikliranjem iskorištenih kućanskih aparata dajte značajan doprinos zaštiti okoliša. Za više informacija o sabirnom centru kontaktirajte vaše lokalne vlasti.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

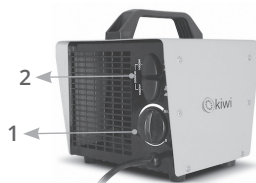
- Ukoliko ignorišete bezbednosna uputstva, proizvođač se ne može smatrati odgovornim za oštećenja.
- Ukoliko se kabl za napajanje ošteti, mora ga zameniti proizvođač, njegovo osoblje servisa ili osobe sa sličnim kvalifikacijama da bi se izbegla opasnost.
- Nikada ne pomerajte uređaj povlačenjem za kabl i vodite računa da se kabl ne umrsi.
- Uređaj mora da se postavi na stabilnu, ravnu površinu.
- Korisnik ne sme da ostavi uređaj bez nadzora kada je povezan na napajanje.
- Ovaj uređaj može da se koristi samo u domaćinstvu i samo u svrhu za koju je proizveden.
- Ovaj uređaj ne smeju da koriste deca od 0 do 8 godina. Ovaj uređaj ne smeju da koriste deca mlađa od 8 godina, kao ni osobe sa ograničenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima, niti osobe koje nemaju dovoljno znanja ili iskustva u korišćenju ovog uređaja, osim ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost i ako su od nje dobile uputstva o pravilnom korišćenju ovog proizvoda. Deca ne smeju da se igraju sa ovim uređajem. Uređaj i njegov kabl držite van domašaja dece mlađe od 8 godina. Deca ne smeju da čiste ili održavaju aparat, osim ako su starija od 8 godina i pod odgovarajućim nadzorom.
- Da biste se zaštitili od strujnog udara, ne potapajte kabl, utikač ili uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost.



- **UPOZORENJE:** Da bi se izbeglo pregrevanje, nemojte pokrivati kalorifer.
- **OPREZ:** Neki delovi ovog proizvoda mogu da postanu veoma topli i izazovu opekotine. Treba obratiti posebnu pažnju u prisustvu dece i osetljivih osoba.
- Ne koristite uređaj sa programatorom, tajmerom, posebnim sistemom za daljinsko upravljanje ili drugim uređajem koji može automatski da uključi kalorifer, jer postoji opasnost od požara u slučaju da je kalorifer pokriven ili nepravilno pozicioniran.
- Nemojte koristiti kalorifer u neposrednom okruženju kade, tuša ili bazena.
- Terasa, grede i potporni stubovi ne smeju da se presecaju ili urezuju da bi se instalirao uređaj.
- Ne instalirajte uređaj blizu zavesa i drugih zapaljivih materijala. To bi moglo dovesti do požara.
- Neophodno je ispuniti zahteve propisa o ventilaciji.
- Uređaj se ni pod kakvim uslovima ne sme prekrivati izolacionim ili sličnim materijalom.
- Kalorifer ne sme da se postavlja neposredno ispod utičnice.
- Kalorifer treba instalirati tako da prekidači i druge kontrole ne može da dodirne osoba u kadi ili pod tušem.
- **UPOZORENJE:** Kalorifer ne sme da se koristi ako su keramičke ploče oštećene.
- **UPOZORENJE:** Ovaj kalorifer nema uređaj za kontrolu sobne temperature. Ne koristite kalorifer u malim prostorijama u kojima se nalaze nepokretne osobe, osim ako su pod stalnim nadzorom.

OPIS DELOVA

1. Dugme za kontrolu položaja
2. Kontrola brzine ventilatora



RS

PRE PRVE UPOTREBE

- Stavite uređaj na ravnu stabilnu površinu i obezbedite minimalni slobodni prostor od 10 cm oko uređaja. Ovaj uređaj nije prikladan za ugradnju u orman ili za spoljašnju upotrebu.
- Kada se uređaj uključi po prvi put, osetićete se blagi neprijatan miris. To je normalno, obezbedite odgovarajuću ventilaciju. Ovaj miris je samo privremen i uskoro će se izgubiti.

UPOTREBA

- Priključite utikač na zidnu utičnicu.
- Pomoću dugmeta za podešavanje tolike izaberite željeni režim grejanja.
- Uključite uređaj okretanjem dugmeta za kontrolu brzine u smeru kazaljke na satu do željenog položaja, kontrolna lampica će se upaliti da bi signalizirala zagrevanje uređaja.
- Sve funkcije su dostupne sa ili bez režima oscilovanja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Pre čišćenja uvek isključite uređaj iz struje i sačekajte da se potpuno ohladi.
- Spoljašnost očistite vlažnom krpom. Nemojte nikad da koristite agresivna i abrazivna sredstva za čišćenje, čeličnu vunu ili strugalicu jer ćete oštetiti uređaj. Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tečnosti.
- Redovno čistite otvore za ulaz i izlaz vazduha pomoću usisivača da biste uklonili prašinu.
- Olabavite i uklonite sigurnosnu rešetku na zadnjoj strani kalorifera.
- Izvadite okvir filtera za vazduh sa uređaja.
- Filter očistite pod mlazom tople vode.
- Sačekajte da se filter osuši pre nego što ga vratite nazad.
- Ponovo montirajte sigurnosnu rešetku i učvrstite zavrtanjem.



SMERNICE ZA ZAŠTITU ŽIVOTNE SREDINE

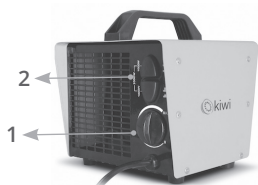
Ovaj uređaj na kraju svog veka trajanja ne sme da se odlaže zajedno sa komunalnim otpadom, već se mora odneti na mesto sakupljanja za recikliranje električnih i elektronskih kućnih uređaja. Ovaj simbol koji su korišćeni u ovom uređaju mogu da se recikliraju. Recikliranjem starih kućnih uređaja značajno doprinosite zaštiti naše okoline. Od lokalnih nadležnih službi potražite informacije o mestu sakupljanja.

VARNOSTNA NAVODILA

- V primeru neupoštevanja varnostnih navodil proizvajalec ni odgovoren za nobeno škodo. Če je napajalni kabel poškodovan, ga zaradi preprečevanja tveganja mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servis ali za to usposobljena oseba.
 - Aparata ne premikajte z vlečenjem za kabel in poskrbite, da se kabel ne more zamotati.
 - Aparat postavite na stabilno in ravno površino.
 - Ko je naprava priključena na napajanje, je ne puščajte brez nadzora.
 - Ta aparat lahko uporabljate samo v gospodinjstvu in samo v predviden namen.
 - Otroci, mlajši od 8 let, naj te naprave ne uporabljajo. To napravo lahko uporabljajo osebe, starejše od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila o varni uporabi naprave ter razumejo možne nevarnosti. Otroci se s tem aparatom ne smejo igrati. Hranite aparat in njegov napajalni kabel izven dosega otrok, mlajših od 8 let. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom odrasle osebe.
 - Da se zaščitite pred električnim udarom, ne potapljajte kabla, vtiča ali aparata v vodo ali kakršno koli drugo tekočino.
 - OPOZORILO: Ne prekrivajte radiatorja, da ne pride do pregrevanja.
 - POZOR: Nekateri deli naprave lahko postanejo zelo vroči in povzročijo opekline. V primeru prisotnosti otrok ali občutljivih oseb bodite posebej pozorni.
-
- Naprave ne uporabljajte skupaj s programsko uro, časovnim stikalom, ločenim daljinskim upravljalnikom ali katero koli drugo napravo za samodejni vklop grelnika, saj lahko v primeru, če je grelnik pokrit ali postavljen na napačno mesto, pride do požara.
 - Grelnika ne uporabljajte v neposredni bližini kadi, prhe ali bazena.
 - Pri namestitvi naprave ne režite ali izrezujte tramov, prečnikov in nosilcev konstrukcije.
 - Naprave ne nameščajte v bližini zaves in drugih vnetljivih materialov. To lahko povzroči požar
 - Upoštevajte predpise za varovanje ozračja.
 - Naprave v nobenem primeru ne prekrivajte z izolacijskimi ali drugimi materiali.
 - Grelnik ne sme biti postavljen neposredno pod električno vtičnico.
 - Grelnik mora biti postavljen tako, da stikala in druge krmilne elemente oseba, ki je v kadi ali pod tušem, ne more upravljati.
- OPOZORILO: Če so keramične plošče poškodovane, grelnika ne uporabljajte.
 - OPOZORILO: Grelnik ni opremljen z napravo za nadzor sobne temperature. Tega grelnika ne uporabljajte v manjših prostorih, v katerih se zadržujejo osebe, ki same prostora ne morejo zapustiti, razen če so pod neprenehnim nadzorom.

OPIS DELOV

1. Krmilni gumb za ogrevalne cone
2. Krmilnik za hitrost ventilatorja.



PRED PRVO UPORABO

- Postavite napravo na ravno in stabilno površino ter zagotovite najmanj 10 cm prostora okoli nje. Ta naprava ni primerna za namestitvev v omaro ali za uporabo na prostem.
- Ko prvič vklopite napravo, se pojavi rahel vonj. To je običajno; zagotovite zadostno prezračevanje. Ta vonj je samo začasen in bo kmalu izginil.

UPORABA

- Vstavite napajalni vtič v stensko vtičnico.
- S krmilnim gumbom za ogrevalne cone nastavite zeleni način gretja.
- Z zasukom gumba za hitrost ventilatorja v smeri urnega kazalca v zeleni položaj vključite napravo, indikatorska lučka bo zasvetila in kazala, da naprava greje.
- Vse funkcije so na voljo z ali brez načina nihanja.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred čiščenjem vedno izključite vtičač naprave iz vtičnice in počakajte, da se naprava v celoti ohladi.
- Zunanost očistite z vlažno krpo. Nikoli ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil, jeklene volne ali grobih gobic, saj lahko z njimi napravo poškodujete. Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Vstop in izstop zraka redno očistite s sesalnikom, da odstranite nabrani prah.
- Na zadnji strani grelnika odvijte vijak in snemite varnostno mrežico.
- Z naprave snemite okvir zračnega filtra.
- Filter sperite s toplo vodo.
- Preden filter znova namestite, počakajte, da se v celoti posuši.
- Znova namestite varnostno mrežico in jo pritrdite z vijakom.



SMERNICE ZA VAROVANJE OKOLJA

Naprave ob koncu njene življenjske dobe ne odstranjujte skupaj z gospodinjskimi odpadki, temveč jo predajte na zbirni točki za recikliranje električnih in elektronskih gospodinjskih aparatov. Simbol na napravi, navodilo za uporabo in embalaža vas opozarjajo na to pomembno smernico. Materiale, uporabljene v tej napravi, je mogoče reciklirati. Z recikliranjem gospodinjskih aparatov boste doprinesli pomemben prispevek k ohranjanju našega okolja. Glede točk za zbiranje odpadkov se pozanimajte pri vaših lokalnih oblasteh.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.

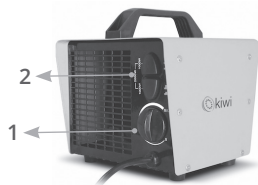
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans sous le contrôle d'un adulte. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sous surveillance d'un adulte.



- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter toute surchauffe, ne recouvrez pas le radiateur.
- **ATTENTION** : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faudra être particulièrement vigilant lorsque des enfants ou des personnes vulnérables sont présents.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un programmeur, minuteur, un dispositif indépendant de télécommande ou tout autre appareil qui allume automatiquement le radiateur, car il y a un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal placé.
- N'utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.
- Les solives, poutres et chevrons ne devront pas être coupés ou entaillés pour installer l'appareil.
- Veuillez ne pas placer l'appareil à proximité de rideaux et d'autres matériaux inflammables. Cela pourrait provoquer un incendie.
- Les réglementations concernant l'évacuation d'air doivent être respectées.
- L'appareil ne devra, en aucunes circonstances, être recouvert avec un matériel isolant ou similaire.
- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.
- Le radiateur doit être installé de manière à ce que personne dans le bain ou la douche ne puisse toucher les interrupteurs et les autres commandes.
- **AVERTISSEMENT** : Le radiateur ne doit pas être utilisé si les panneaux en céramique sont endommagés.
- **AVERTISSEMENT** : Ce radiateur est dépourvu de dispositif de contrôle de la température de la pièce. N'utilisez pas ce radiateur dans une petite pièce, occupée par des personnes incapables d'abandonner les lieux d'elles-mêmes, sauf si une surveillance constante est assurée.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouton de position de chauffage
2. Touche de commande de la vitesse de ventilation



FR

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.

• À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.

UTILISATION

- Branchez la fiche secteur dans la prise murale.
- Utilisez le bouton de position de chauffage pour sélectionner le mode de cuisson voulu.
- Mettez l'appareil en marche en tournant le bouton de contrôle de vitesse dans le sens horaire sur la position voulue. Le témoin de commande s'allume pour indiquer le chauffage de l'appareil.
- Toutes les fonctions sont disponibles avec ou sans mode d'oscillation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyeur fort ou abrasif, de tampon à récurer ou de paille de fer, qui pourraient endommager l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Nettoyez l'entrée et la sortie d'air régulièrement avec un aspirateur pour les dépoussiérer.
- Desserrez et retirez la grille de sécurité à l'arrière du radiateur.
- Retirez l'encadrement du filtre à air de l'unité.
- Rincez le filtre sous l'eau courante chaude.
- Laissez le filtre sécher avant de le remettre.
- Réinstallez la grille de sécurité avec la vis.



DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

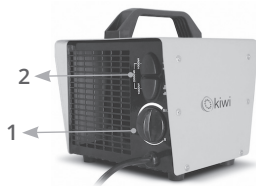
Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, la notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de recyclage.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim ignorieren der sicherheitshinweise kann der hersteller nicht für schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das netzkabel beschädigt, muss es vom hersteller, dem kundendienst oder ähnlich qualifizierten personen ersetzt werden, um gefahren zu vermeiden.
- Bewegen sie das gerät niemals durch ziehen am kabel, und stellen sie sicher, dass sich das kabel nicht verwickelt.
- Das gerät muss auf einer ebenen, stabilen fläche platziert werden.
- Das gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am netz angeschlossen ist.
- Dieses gerät darf nur für den haushaltsgebrauch und nur für den zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses gerät darf nicht von kindern bis zu 8 jahren verwendet werden. Dieses gerät darf von kindern ab 8 jahren verwendet werden, wenn sie dabei kontinuierlich beaufsichtigt werden. Dieses gerät darf von personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen fähigkeiten oder einem mangel an erfahrung und kenntnissen verwendet werden, sofern diese personen beaufsichtigt oder über den sicheren gebrauch des geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem gerät nicht spielen. Halten sie das gerät und sein anschlusskabel außerhalb der reichweite von kindern unter 8 jahren. Reinigungs- und wartungsarbeiten dürfen nicht von kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Warnung: sie zum schutz vor einem stromschlag das kabel, den stecker oder das gerät niemals in wasser oder sonstig flüssigkeiten.
-  Warnung: das heizgerät nicht abdecken, um überhitzung zu vermeiden.
- Vorsicht: einige geräteteile können sehr heiß werden und verbrennungen verursachen. Sie müssen besonders aufpassen, wenn kinder und verletzbare personen anwesend sind.
- Das gerät nicht mit einem programmiergerät, timer, separatem fernbedienungsgerät oder einem anderen gerät, das das heizgerät automatisch einschaltet, verwenden, weil ein feurrisiko besteht, wenn das heizgerät abgedeckt oder falsch platziert wird.
- Diesen heizkörper nicht in der unmittelbaren nähe einer badewanne, dusche oder eines schwimmbeckens benutzen.
- Balken, träger und sparren dürfen für die installation des geräts nicht gesägt oder eingekerbt werden.
- Bitte das gerät nicht in der nähe von vorhängen und sonstigen brennbaren materialien installieren. Dies könnte feuer verursachen.
- Vorschriften hinsichtlich des luftaustritts müssen eingehalten werden.
- Das gerät darf unter keinen umständen mit isoliermaterial oder ähnlichem material abgedeckt werden.
- Das heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer steckdose aufgestellt werden.
- Das heizgerät muss so installiert werden, dass schalter und andere regler nicht von einer person in der badewanne oder dusche berührt werden können.
- Warnung: das heizgerät darf nicht verwendet werden, wenn die keramikfelder beschädigt sind.
- Warnung: dieses heizgerät ist nicht mit einer vorrichtung zur regelung der raumtemperatur ausgerüstet. Verwenden sie das gerät nicht in kleinen räumen, wenn diese von personen bewohnt werden, die nicht in der lage sind, den raum selbst zu verlassen, es sei denn, eine ständige aufsicht ist zugegen.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Heizpositionsknopf.
2. Lüfter-Geschwindigkeitssteuerung.



DE

VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

- Stellen sie das gerät auf eine ebene und stabile fläche und halten sie einen abstand von mindestens 10 cm um das gerät herum ein. Dieses gerät ist nicht für den anschluss oder die verwendung in einem schrank oder im freien geeignet.
- Wenn das gerät zum ersten mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen sie für ausreichende lüftung. Dieser geruch hält nur kurze zeit an und verschwindet bald.

GEBRAUCH

- Stecken sie den netzstecker in die wandsteckdose.
- Verwenden sie den heizpositionsknopf, um den gewünschten heizmodus zu wählen.
- Schalten sie das gerät ein, indem sie den lüfter- geschwindigkeitsknopf im uhrzeigersinn auf die gewünschte position drehen. Die kontrollleuchte leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das gerät aufheizt.
- Alle funktionen stehen sowohl mit als auch ohne oszillationsmodus zur verfügung.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen sie vor dem reinigen immer den netzstecker und lassen sie das gerät vollständig abkühlen.
- Reinigen sie die außenseite mit einem feuchten tuch. Verwenden sie niemals aggressive und scheuernde reinigungsmittel, stahlwolle oder scheuerschwamm, da dadurch das gerät beschädigt wird. Nicht in wasser oder sonstige flüssigkeiten tauchen.
- Reinigen sie den luftein- und -auslass regelmäßig mit einem staubsauger, um den staub zu beseitigen.
- Lösen und entfernen sie das sicherheitsgitter hinten an der heizung.
- Entfernen sie den luftfilterrahmen von der einheit.
- Spülen sie den filter unter einem warmwasserhahn.
- Lassen sie den filter trocknen, bevor sie ihn wieder einsetzen.
- Bringen sie das sicherheitsgitter wieder mit der schraube an.



UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses gerät darf am ende seiner lebensdauer nicht im haussmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen sammelstelle für das recycling von elektrischen und elektronischen haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses symbol auf dem gerät, der bedienungsanleitung und der verpackung lenkt ihre aufmerksamkeit auf diesen wichtigen fakt. Das bei diesem gerät verwendete material kann recycled werden. Durch das recyceln gebrauchter haushaltsgeräte leisten sie einen wichtigen beitrag zum umweltschutz. Fragen sie ihre örtliche behörde nach informationen bezüglich einer sammelstelle.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età compresa fra 0 e 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni sotto costante supervisione. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza sotto supervisione o con adeguate istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e alla comprensione dei rischi impliciti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

• Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.



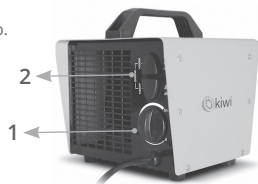
- **AVVERTENZA:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire la stufa.
- **ATTENZIONE:** Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare

ustioni. Prestare particolare attenzione laddove siano presenti bambini e persone vulnerabili.

- Non utilizzare l'apparecchio con un programmatore, timer o sistema separato di telecomando o altro dispositivo che accende il ventilatore automaticamente, poiché esiste rischio di incendio se il ventilatore viene coperto o posizionato impropriamente.
- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Tiranti, fasci, traverse non devono essere tagliati o incisi durante la fase di installazione.
- Non installare il dispositivo in prossimità di tende o di altri materiali combustibili. Ciò potrebbe causare incendio.
- Ci si deve attenere alle regole riguardanti lo scarico dell'aria.
- L'apparecchio non deve in nessun caso essere coperto con materiale isolante o simile.
- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.
- La stufa deve essere installata in modo tale che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da una persona nella vasca o nella doccia.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare la stufa se i pannelli in ceramica sono danneggiati.
- **AVVERTENZA:** Questa stufa non è dotata di dispositivo per il controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare la stufa in ambienti piccoli occupati da persone incapaci di muoversi in modo autonomo, senza costante supervisione.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Manopola di controllo della posizione di riscaldamento.
2. Tasto comando velocità ventola.



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

USP

- Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete.
- Utilizzare la manopola di controllo della posizione di riscaldamento per selezionare la modalità di riscaldamento desiderata.
- Accendere l'apparecchio ruotando la manopola di controllo della velocità in senso orario nella posizione desiderata, la spia di controllo si accende per indicare che l'apparecchio è in fase di riscaldamento.
- Tutte le funzioni sono disponibili con o senza modalità di oscillazione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Sfilare sempre la spina dalla presa e lasciar raffreddare l'apparecchio completamente prima di pulirlo.
- Pulire l'esterno con un panno umido. Non usare mai detersivi aggressivi o abrasive, retine o lane d'acciaio poiché il loro utilizzo può danneggiare l'apparecchio. Non immergere in acqua o in altro liquido.
- Pulire regolarmente le aperture di ingresso e uscita dell'aria con un aspirapolvere per eliminare la polvere.
- Allentare e rimuovere la griglia di sicurezza sul retro dell'apparecchio
- Rimuovere il telaio del filtro dell'aria dall'unità.
- Sciacquare il filtro in acqua corrente calda.
- Far asciugare il filtro prima di rimontarlo.
- Reinstallare la griglia di sicurezza con le viti.



LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

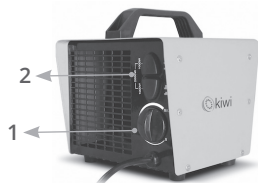
PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años si son supervisados de forma continua. Este aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calefactor.
- **PRECAUCIÓN:** Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho durante el uso y causar quemaduras. Preste especial atención si hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.
- No utilice el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente ni ningún otros dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, puesto que existe riesgo de incendio en caso de que el calefactor esté cubierto o no esté correctamente posicionado.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- Las vigas y los elementos estructurales no podrán ser cortados ni marcados para instalar la unidad.
- No instale el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Podría provocar un incendio.
- Es obligatorio cumplir las normativas sobre la descarga de aire.
- No deberá cubrir bajo ninguna circunstancia la unidad con material aislante o similar.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.
- El calefactor se debe instalar de manera que los interruptores y otros controles no se puedan tocar desde la bañera o la ducha.
- **ADVERTENCIA:** El calefactor no debe utilizarse si los paneles cerámicos están dañados.
- **ADVERTENCIA:** Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice este calefactor en estancias pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir por sí mismas de la estancia, a menos que se ofrezca supervisión constante.



DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Mando de control de la posición de calentamiento
2. Botón de control de velocidad del ventilador



ANTES DEL PRIMER USO

- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.

USO

Inserte el enchufe de alimentación en la toma de pared.

- Utilice el mando de control de posición de calentamiento para seleccionar el modo de calentamiento deseado.
- Encienda el aparato girando el mando de control de velocidad en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición deseada; el piloto de control se encenderá para indicar que el aparato está calentando. Todas las funciones están disponibles con o sin el modo de oscilación.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO


- Desenchufe siempre el dispositivo y déjelo enfriar por completo antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, lana de acero o estropajos, pues dañarán el aparato. No lo sumerja en agua ni otros líquidos.
- Limpie periódicamente la entrada y la salida de aire con un aspirador para eliminar el polvo.
- Afloje y retire la rejilla de seguridad de la parte posterior del calentador.
- Extraiga la montura del filtro de aire de la unidad.
- Aclare el filtro bajo un chorro de agua templada.
- Deje que el filtro se seque antes de volver a ponerlo.
- Reinstale la rejilla de seguridad utilizando el tornillo.



NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

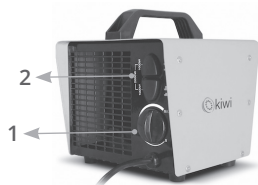
Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
 - Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
 - Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
 - O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
 - O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
 - Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
 - Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, caso sejam continuamente supervisionadas. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- 
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
 - AVISO: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
 - ATENÇÃO: Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Terá de ter especial atenção relativamente à vulnerabilidade das crianças e à presença de pessoas.
 - Não utilize o aparelho com um programador, temporizador, sistema de controlo remoto ou qualquer outro aparelho que ligue automaticamente o aquecedor, uma vez que existe o risco de incêndio se o aquecedor estiver coberto ou posicionado incorrectamente.
 - Não utilize este aquecedor perto de banheiras, chuveiros nem piscinas.
 - Vigas, hastes e traves não devem ser cortadas nem entalhadas para instalar o aparelho.
 - Não instale o aparelho próximo de cortinas e outros materiais combustíveis. Isto pode provocar um incêndio.
 - As normas relativas à saída de ar têm de ser cumpridas.
 - O aparelho não deve, em qualquer circunstância, ser coberto por material isolador ou semelhante.
 - O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
 - O aquecedor deve ser instalado de forma a que os interruptores e os outros controlos não possam ser tocados por uma pessoa que se encontre na banheira ou no duche.
 - AVISO: O aquecedor não deve ser utilizado se os painéis de cerâmica estiverem danificados.
 - AVISO: Este aquecedor não está equipado com um dispositivo para controlar a temperatura ambiente. Não utilize este aquecedor em pequenas divisões que estejam ocupadas por pessoas incapazes de abandonarem a divisão pelos seus próprios meios, a menos que seja providenciada supervisão constante.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. Botão de controlo da posição de aquecimento.
2. Botão de controlo da velocidade de ventilação.



ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um ligeiro odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.

UTILIZAÇÃO

Inserir a ficha de alimentação na tomada de parede.

- Utilize o botão de controlo de posição de aquecimento para seleccionar o modo de aquecimento pretendido.
- Ligue o aparelho rodando o botão de controlo da velocidade para a direita, para a posição pretendida, a luz de controlo irá acender-se para indicar que o aparelho está a aquecer.
- Todas as funções estão disponíveis com ou sem o modo de oscilação.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre o aparelho da tomada eléctrica e deixe-o arrefecer completamente antes de o limpar.
- Limpe o exterior com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, esfregões ou palha de aço, que podem danificar o aparelho. Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido.
- Limpe a entrada e a saída de ar regularmente com um aspirador para eliminar o pó.
- Solte e retire a grelha de segurança na parte de trás do aquecedor.
- Retire a grelha do filtro de ar da unidade.
- Lave o filtro sob uma torneira de água corrente morna.
- Deixe o filtro secar totalmente antes de voltar a colocar.
- Reinstale a grelha de segurança utilizando o parafuso



ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.



kiwi-home.com



Exporter-Manufacturer

BMVA Elektronik San. Tic. ve A.S.
Ture Sk. No:2 K.Cekmece/Istanbul - Turkey
(6.16) made in P.R.C.

(6.16) Proizvedeno na kitajskem P.R.Č.

Importer (Spain): Soler Hispania, S.L.
B-96947916 P.I. El Carrascot Avda Vimen
s/n L'Ollería CP:46850 Valencia / Spain

This device appropriate for regulations
according to Waste Electrical and Electronic
Equipment (WEEE).



Este producto es manufacturado naturaleza
amistosa en la fábrica.

**This product is produced in nature friendly
factory.**

Ovaj proizvod je proizveden u prirodi prijateljskoj
tvornici.



© 2015 BMVA. All rights reserved. Kiwi logo is owned by BMVA and registered. All other trademarks and signs are property of their owners. BMVA is not responsible for printing and composing mistakes. © 2015 BMVA. Vse pravice pridržane. Kiwi logo je v lasti BMVA in registrirana. Vse ostale blagovne znamke in znaki so last njihovih lastnikov.